

# Osdorfer Nachrichten



Mitteilungsblatt für die Gemeinde Osdorf



Foto: Conny Siegel-Grotta

## Hier könnte Ihre Anzeige stehen!

**Lokale Reichweite**  
Ihre Botschaft kommt an –  
bei Menschen vor Ort.

**Stark in der Region**  
Unabhängig, bürgernah und  
engagiert.

**Vielfältige Möglichkeiten**  
Ob Kleinanzeige oder  
Unternehmenspräsenz.

Scannen und  
Anzeigenpreise  
entdecken!



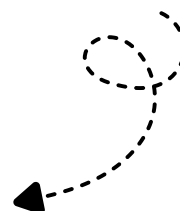
## Gemeinsam für unsere Region!

**Deine Unterstützung zählt**  
Stärke den unabhängigen Jour-  
nalismus und lokale Infos.

**Für Osdorf und Umgebung**  
Hilf mit unsere Heimat lebendig  
und gut informiert zu halten.

**Gemeinsam mehr bewirken**  
Als Mitglied gestaltest du  
die ON aktiv mit.

Werde Mitglied  
im Osdorfer  
Nachrichten e.V.



OKTOBER  
2026



## Defibrillator für die OSV-Tennisabteilung



Der Defibrillator, der nun im Tennisheim bereitliegt, ist eine großzügige Spende des Osdorfer Malerbetriebes Bumann. Firmenchef Stefan („Guscher“) Bumann hatte als aktives Mitglied vor einiger Zeit die Idee, ein solches medizinisches Gerät für die Tennisabteilung anzuschaffen, weil Tennis eine Sportart ist, die bis ins hohe Alter gespielt werden kann.

Die Idee wurde schnell in die Tat umgesetzt; es dauerte gerade mal vier Wochen, bis der Defibrillator angeschafft wurde. Die Finanzierung übernahm Stefan Bumann, bei der Organisation half Peter Hammerich mit. Herzlichen Dank dafür! Ein Defibrillator kann Leben retten! Dieses medizinische Gerät wird im Notfall eingesetzt, wenn eine Person einen Herz-Kreislauf-Stillstand erleidet. Durch einen oder mehrere Stromstöße wird das Herz wieder zurück in seinen normalen Takt gebracht. Die Rettungsmaßnahme mit dem „Defi“ ist auch für Laien leicht durchzuführen. Interessierte Mitglieder der Tennisabteilung konnten sich am 3.9.26 im Rahmen eines Vortrages von Michael Koal von der Firma Jonas Medizintechnik darüber ein genaueres Bild machen. Michael Koal, der auch im Rettungsdienst tätig ist, führte anschaulich vor, wie der Defibrillator einzusetzen ist. Das Gerät „spricht“ quasi mit der Ersthelferin bzw. dem Ersthelfer und gibt genaue Anweisungen, wie Schritt für Schritt vorzugehen ist. Mit dem Defibrillator im Tennisheim ist die Abdeckung im Ort mit Defibrillatoren um ein weiteres Gerät ergänzt worden; zwei andere sind in der Schule und in der Arztpraxis Bäumken/Raspini frei zugänglich.



Michael Koal gibt im Tennisheim eine Einweisung zum Einsatz des Defibrillators.



Stefan Bumann (Dritter von links) übergibt den Defibrillator an die Tennisabteilung.

Fotos und Text: Christoph Molsberger



## Preis- und Pokalschießen 2026 bei den Osdorfer Sportschützen



Unter großartiger Beteiligung fand am 08.09.2026, 09.09.2026 und 11.09.2026 unser diesjähriges Preis- und Pokalschießen statt.

Am 12.09.2026 um 20:00 Uhr fand bei uns im Vereinslokal „Dibbern´s Gasthof“ die Preis- und Pokalverleihung statt. Im Anschluss wurde der Abend noch gemütlich bei geselligem Beisammensein ausklingen gelassen. Folgende Pokale wurden gewonnen:

**Pokal der örtlichen Vereine: Knochenbruchgilde** mit 299,4 Ringen

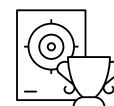


Die Mannschaft bestand aus folgenden Schützen: Henning Eckardt, Jörg Much und Carsten Much.

**Straßenpokal: Noerer Straße** mit 294,4 Ringen

Die Mannschaft bestand aus folgenden Schützinnen: Imke Petersen, Lea Paulinski und Sandra Paulinski. Der Osdorfer Schützenverein bedankt sich bei allen Teilnehmerinnen und Teilnehmern sowie bei allen Spenderinnen und Spendern herzlich für die Teilnahme und die großartige Unterstützung.

Mit freundlichem Schützengruß  
Marcel Fitsch (Abteilungsleiter)



## EIN GLAS MARMELADE, EIN KLEINES MISSGESCHICK UND GANZ VIEL DORFGEFÜHL



Auf in ein neues Abenteuer aus dem Alltag von Lütt & Plietsch!

Heute nehme ich euch mit in unser Dorf – zu Johannisbeeren, Marmeladengläsern und vor allem zu etwas, das man nicht kaufen kann: Gemeinschaft.

Denn manchmal zeigen gerade die kleinen Dinge, wie wertvoll ein Miteinander ist.

In unserem Garten stehen ein paar Johannisbeersträucher, die dieses Jahr besonders fleißig waren. Sie hingen voller Beeren, und die Kinder haben natürlich schon kräftig genascht. Aber leer wurden sie trotzdem nicht. Also war klar: Dann wird Marmelade gekocht.

Fast jedenfalls. Denn beim Blick auf die Ernte wurde schnell klar: Gläser fehlen.

Also fragte ich in der örtlichen Flohmarktgruppe nach – und es dauerte keine drei Minuten, bis die ersten Rückmeldungen kamen. Zwei liebe Menschen boten uns Gläser an und einer brachte sie sogar direkt vorbei. Ich war wirklich gerührt. So einfach kann Nachbarschaft sein.

Nach der Betreuungszeit ging es dann los: Die Küche wurde zur kleinen Marmeladenwerkstatt. Am Ende waren es rund zehn Kilo Johannisbeeren, die in vielen Gläsern landeten.

Und irgendwann stand ich da und dachte: Ein einfaches Danke reicht eigentlich nicht.



Also beschlossen die Kinder und ich, ein Glas persönlich zu überbringen.

Am nächsten Tag standen wir vor der Haustür. Die wichtigste Frage war schnell geklärt: Wer darf das Glas übergeben? Die beiden Größeren waren sich sehr einig – beide wollten unbedingt. Am Ende durfte unser baldiges Kindergartenkind stolz übernehmen.

Dann kam der Moment, der eigentlich schön werden sollte. Ich sagte noch: „Halt das Glas gut fest.“ Und genau da rutschte es aus den kleinen Händen. Plumps. Auf den Boden. Scherben. Marmelade. Und genau in diesem Moment öffnete sich die Tür.

Das Ehepaar kam uns freundlich entgegen – und stand nun vor unserem kleinen Malheur. Zum Glück nahmen sie es mit Humor, holten Schaufel und Besen und halfen sofort mit.

Nur eine kleine Kostprobe konnte genommen werden, die Freude darüber war trotzdem groß.

Nichtsdestotrotz war schnell klar: Wir kommen wieder. Diesmal mit Ersatz – und sicherheitshalber gleich mit drei Gläsern.

Der kleine Unfall blieb uns noch lange im Kopf. Und das war gut so. Denn so konnten wir darüber sprechen, dass Missgeschicke dazugehören. Nicht nur bei Kindern. Auch bei Erwachsenen. Etwas fällt herunter. Etwas geht kaputt. Und dann hilft nur: durchatmen, aufräumen und neu anfangen.

Am nächsten Tag standen wir also wieder dort. Drei Gläser in der Hand. Und ich kann euch beruhigen: Mindestens eines hat diesmal sein Ziel sicher erreicht.

Was bleibt, ist eine Geschichte, die viel mehr ist als ein kleines Missgeschick. Sie zeigt, wie Gemeinschaft funktioniert: Menschen, die helfen, ohne zu zögern. Menschen, die Gläser bringen. Menschen, die mit anpacken, wenn etwas schiefgeht.

Und Kinder, die lernen, dass ein „Danke“ manchmal in einem Glas Marmelade steckt – oder eben in drei. Für mich ist das typisch für unser Dorf und seine Menschen. Und ich bin dankbar, dass wir mit Lütt & Plietsch genau hier Teil davon sein dürfen. Denn manchmal braucht es gar nicht viel, um etwas Großes zu zeigen. Manchmal reicht ein Glas. Oder drei.



Lütt & Plietsch

Natürlich nordisch. Natürlich nestwarm.





## BERICHT DES BÜRGERMEISTERS

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger, nachstehend einige Informationen aus der Gemeinde:

### Sanierung der L44 in Borghorsterhütten dauert länger

Die Bauarbeiten auf der L44 in Borghorsterhütten verlängern sich nach Angaben des LBV.SH voraussichtlich bis zum 9. Oktober 2026. Grund sind unerwartet schlechte Pflasterstrukturen unter der Fahrbahn, die einen aufwendigeren Materialaustausch erfordern, um die Tragfähigkeit zu sichern. Die Vollsperrung muss aus Sicherheitsgründen bestehen bleiben. Ausblick: 3. Bauabschnitt (Alte Ziegelei bis Gettorfer Landstraße/Birkenmoor): Voraussichtlich vom 12. Oktober bis 1. November 2026. Die bisherige Umleitung bleibt weiterhin aktiv.

### Straßenbeleuchtung: wiederkehrende Ausfälle im Gemeindegebiet

In den vergangenen Wochen ist es an verschiedenen Stellen im Ort immer wieder zu Ausfällen bei der Straßenbeleuchtung gekommen. Besonders betroffen sind die sogenannten Dauerbrenner, also jene Lampen, die an Gefahrenpunkten die ganze Nacht über leuchten sollen. Unsere ortsansässige Elektrofirma ist bereits seit einiger Zeit im Einsatz und konnte mehrere Störungen erfolgreich beheben. Leider treten an anderen Stellen ähnliche Ausfälle erneut auf, sodass weitere Reparaturen notwendig werden. Die Ursachen liegen nach aktuellem Stand in einer Kombination aus altersbedingten Defekten und witterungsbedingten Belastungen der Leitungen. Die Arbeiten werden mit Hochdruck fortgesetzt, damit die Beleuchtung im gesamten Gemeindegebiet schnellstmöglich wieder zuverlässig funktioniert.

### Laubbeseitigung an Regenwassereinläufen

Der Herbst bringt nicht nur eine reiche Obsternte mit sich (an dieser Stelle nochmal der Hinweis, dass sich in haushaltsüblichen Mengen an den Bäumen auf den Gemeindeflächen bedient werden kann), sondern auch das herabfallende Laub, das durch Wind und Regen in die Straßenrinnen und Regenwassereinläufe getragen wird. Aus diesem Anlass möchte ich alle Anliegerinnen und Anlieger darum bitten, die vor ihren Grundstücken liegenden Rinnsteine und Einläufe regelmäßig von Laub und Verschmutzungen zu befreien. So lassen sich drohende Verstopfungen und daraus resultierende Überschwemmungen bei Starkregen wirksam vermeiden. Diese Bitte ist nicht nur eine Frage der gegenseitigen Rücksichtnahme, sondern hat auch eine rechtliche Grundlage: Nach der Straßenreinigungssatzung der Gemeinde Osdorf sind die Anlieger verpflichtet, die Reinigung der Gehwege, Rinnsteine und Straßeneinläufe im Bereich ihrer Grundstücke sicherzustellen. Dazu gehört insbesondere die Beseitigung von Laub, Schlamm und sonstigen Ablagerungen, die den Wasserabfluss behindern können. Ich danke Ihnen / Euch herzlich für Ihre/Eure Mithilfe und Ihren / Euren Beitrag zur Funktionsfähigkeit unserer Infrastruktur – gerade in der regenreichen Jahreszeit ist das von großer Bedeutung.

### Einrichtung Notfallinfopunkt

Die Gemeinde Osdorf hat das Ziel, einen Notfallinfopunkt einzurichten, um im Falle größerer Störungen – etwa bei einem länger andauernden Stromausfall – eine verlässliche Anlaufstelle für Informationen und Hilfe bereitzustellen. Ziel ist es, der Bevölkerung einen Ort zu bieten, an dem wichtige Hinweise ausgegeben und Notrufe abgesetzt werden können, wenn die üblichen Kommunikationswege nicht mehr funktionieren. Als Standort wird die Begegnungsstätte an der Au (BAu) ins Auge gefasst. Nach Beschluss in der GV wird das Gebäude in den kommenden Wochen entsprechend gekennzeichnet und die notwendige Grundausstattung installiert, damit der Infopunkt im Ernstfall schnell aktiviert werden kann. Ich informiere fortlaufend über die weiteren Schritte und danke für das Verständnis und die Unterstützung.

Viele Grüße  
Helge Kohrt

**+++ TERMINE +++ TERMINE +++ TERMINE +++**

| Wann?                   | Was?                       | Wo?                 |
|-------------------------|----------------------------|---------------------|
| 26.10.2026, 14 - 16 Uhr | Sprechstunde Bürgermeister | BAu, Mühlenteich 22 |

Gildeweg 37, 24251 Osdorf | E-Mail: [bgm@osdorf.de](mailto:bgm@osdorf.de) | Mobil: 0160/8456988  
<https://osdorf.de/gemeinde/informationen-des-buergermeisters/>

# FEUERWEHR OSDORF



**Wir brauchen DICH!**



**Die nächsten Übungsabende:**

**Dienstag - 13.10.2026**

**Dienstag - 27.10.2026**



**Treffen:  
19:15 Uhr**



**Wir für Dich! Du für uns?**

Zur Schule 2, 24251 Osdorf, Gemeindeführer: Jan Hoffmann, Tel.: 01603842654

## LESERBRIEF - DIE BAUSTELLE

An alle Freunde, Nachbarn, Mitbewohner in Borghorsterhütten, Osdorf und Umgebung:  
Von Juli bis Oktober 2026 sind / waren wir alle auf Grund der Erneuerung der L44 „Betroffene“ – manche mehr, manche weniger.

Ich möchte ein sehr persönliches (!) Fazit positiver und negativer Aspekte ziehen.

### Positiv:

- es gibt einen neuen, ebenen, Fahrrad- und Fußweg
- es gibt eine neue, Schlagloch freie Fahrbahn
- die Arbeiten wurden professionell, zeitplannah ausgeführt
- die Bauleitung / Polier waren für Nachfragen stets telefonisch erreichbar bzw. haben umgehend zurück gerufen
- die zeitweise notwendige eigene Öffnung der Baken war jederzeit möglich
- die Kommunikation mit den Bauarbeitern war von Freundlichkeit und Hilfsbereitschaft geprägt
- An typischen „Übergangsstellen“ wurde kurzfristig Schotter aufgeschüttet, um die Querungen zu erleichtern
- Nachbarn (Hof Seyer, Hof Bahlert) haben das Parken, Wenden auf ihrem Land/in ihren Einfahrten gestattet / erduldet
- Familie Schliffkowitz (und Andere) hat – letztlich im Interesse Aller Anwohner - durch ihren tollen Verpflegungsstand erheblich zum Wohlbefinden der Arbeiter beigetragen (und eine finanzielle Unterstützung durch alle Anrainer verdient)
- es hat sich ein neuer, vielfältiger Austausch in der Nachbarschaft entwickelt, weil man ein gemeinsames Thema hatte, das Alle unmittelbar betraf
- Jeder musste wenige Meter mehr als sonst zu seinem Auto laufen, man traf sich öfter und kam folglich auch mehr und häufiger ins persönliche Gespräch
- es war der ruhigste Sommer EVER (Verkehrslärm)

### Negativ:

- die Möglichkeit, ENDLICH eine effektive Verkehrsberuhigung (sog. „Bumper“; nach dänischem Vorbild) im Zuge der ohnehin stattfindenden Asphaltierungsarbeiten maximal preisgünstig an den Orts-Ein / Ausfahrten in Osdorf und Borghorsterhütten einzurichten, wurde LEIDER versäumt, obwohl man diese Chance hätte nutzen KÖNNEN.
- Dieses Versäumnis wird demzufolge (verbesserte Fahrbahn) künftig mit NOCH mehr Raserei, Gefährdung von Kindern auf dem Schulweg, Töten / Verletzung v. Haustieren, Unfällen beim Aus-/ Einfahren von Anwohnern zu Lasten ALLER Anwohner gehen.
- die zeitgleiche Erneuerung des - seit Jahren SEHR SCHWER beschädigten - Fuß / Radweges (ca. 150 Meter) zwischen der Einmündung Gildeweg und Tischlerei Büning fand NICHT statt, obwohl ALLE erforderlichen Materialien, Maschinen, Fachpersonal vor Ort waren und man diese Chance hätte nutzen MÜSSEN.
- Die Zustellung der Post funktionierte meistens nicht
- Die Müllabfuhr funktionierte meistens nicht

Das ist meine ganz persönliche Einschätzung „unserer Jahrhundertbaustelle“.

### MEIN Fazit:

Dankbarkeit überwiegt, aber manche Fragen nach dem „WARUM“ bleiben UND warten auf Antwort.  
(Pre Zero, AWR, Post, Verkehrssicherheit, Politik)

### Meine Hoffnung:

Setzen wir das Gewonnene fort: Begegnung, Gespräche, Freundlichkeit, Hilfsbereitschaft, Unterstützung, Zusammenhalt.

Anke Mieth  
Borghorsterhütten

## SPD -Familiennachmittag am 22. August 2026

Am 22.08. haben wir wieder viele leckere Kuchen gebacken und Unmengen an Kaffee gekocht – und zum entspannten Familiennachmittag in den Bürgerpark eingeladen. Während die Erwachsenen zum Klönen in der Nähe des Verpflegungspavillons blieben, wuselte es im gesamten Bürgerpark.



ORTSVEREIN  
OSDORF

**SPD**

Selbst die kurzen Regenschauer konnten die rund 200 kleinen (und großen) Osdorferinnen und Osdorfer nicht davon abhalten, sich im Tischtennis, Fußball, Leitergolf, Riesen-Seifenblasen, Klettern, Balancieren und Toben auszuprobieren oder sich als wilder Tiger oder Prinzessin schminken zu lassen.

Kaffee und Kuchen wurden von den Mitgliedern und Freunden der SPD Osdorf ausgegeben, damit alle eine gute Zeit haben konnten. Trotzdem haben wir uns sehr über Spenden in Höhe von gut 250,00 € gefreut, die wir für die Anschaffung eines Stromkastens für den Bürgerpark an den Verein „Wir sind Osdorf“ weitergeben.



## NEUES VOM DRK



Ortsverein  
Osdorf e.V.

Das Deutsche Rote Kreuz ist ein fester Bestandteil unserer Gesellschaft und leistet überall dort Hilfe und Unterstützung, wo menschliches Leid verhütet und gelindert und Leben und Gesundheit geschützt werden (1. Grundsatz des DRK). Es setzt in einer Zeit der gesellschaftlichen Herausforderungen und Polarisierungen ein positives Zeichen, dass die Mitmenschlichkeit über allem steht, dass Rücksichtnahme und gegenseitige Unterstützung zu einer solidarischen Gemeinschaft beiträgt und ein gutes Leben ermöglicht.

Der DRK- Ortsverein Osdorf e.V. verfolgt diese Ziele auf lokaler Ebene und ist durch unsere Mitglieder im Dorf präsent. Hier sind unsere Termine im Oktober:

Etwas Bewegung gefällig? Im Gemeinderaum der Kirche wird wieder getanzt - im Zwei-Wochen-Rhythmus donnerstags: am **01.10.2026, am 15.10.2026 und am 29.10.2026, jeweils von 10:00 bis 11:00 Uhr**. Unser Tanzkreis nimmt sehr gerne auch neue Interessenten auf - kommen Sie doch vorbei und tanzen Sie mit!

Der monatliche Kaffeetreff (für Osdorfer und Geflüchtete aus der Ukraine) findet in diesem Monat am **Donnerstag, dem 15.10.2026, von 15:00 bis 17:00 Uhr** ebenfalls im Gemeinderaum der Kirche, statt.

Die gemütliche Kaffeerunde am Mittwoch, der Nachmittag für Jung und Alt mit Rixa von Baudissin, trifft sich am **28.10.2026 von 15:00 bis 17:00 Uhr**.

Termin in Dibbern's Gasthof

**Vorankündigung:** Freitag, 06.11.2026, 19:00 Uhr, BINGO



Monika Krah-Schulte

### Herzlich willkommen bei Relax Massagen Osdorf!

Mein Name ist Petra und als Wellnesstherapeutin liegt mir eines besonders am Herzen: Menschen einen Moment der Ruhe und Erholung zu schenken. In meiner Praxis in Osdorf biete ich Ihnen individuelle Massagen an, die genau auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt sind - ob zum Lösen von Verspannungen, zur tiefen Entspannung oder einfach, um wieder bei sich selbst anzukommen.

Es ist mir eine echte Freude, mit Menschen zusammenzuarbeiten und sie auf ihrem Weg zu mehr Wohlbefinden zu begleiten. Jede Behandlung gestalte ich mit Aufmerksamkeit, Ruhe und dem Gespür für das, was Sie gerade brauchen.

Ich freue mich darauf, Sie bei Relax Massagen willkommen zu heißen!  
Ihre Petra





**RELAX**  
MASSAGEN  
IN OSDORF  
WELLNESS • ENTSPANNUNG • REGENERATION

TERMINE NACH VEREINBARUNG

 **0160 98140140**

 **info.relax.massagen@web.de**

Anruf & WhatsApp

Hauptstraße 34 · 24251 Osdorf



**Sozialverband Deutschland – Landesverband Schleswig-Holstein e.V.**  
**Ortsverband Osdorf, Felm, Felmerholz, Noer-Lindhöft**



## **Einladung zum 75-jährigen Jubiläum des Sozialverbandes Deutschland – Ortsverband Osdorf**

Unser Ortsverband Osdorf feiert sein 75-jähriges Jubiläum –  
und das möchten wir gerne gemeinsam mit euch und euren Partnerinnen und Partnern feiern.



**am Sonntag, 18. Oktober 2026**  
**um 11:00 Uhr**  
**in Dibbern´s Gasthof, Osdorf**



Freut euch auf ein gemeinsames Essen (das vom SoVD Osdorf gezahlt wird).  
Und anschließend auf einige kleine Überraschungen!

Wir freuen uns sehr darauf, diesen besonderen Tag gemeinsam mit euch zu verbringen.  
Bitte meldet euch bis zum 08.10.2026 bei einem Vorstandsmitglied an.



**Herzliche Grüße**  
**Euer Sozialverband Ortsverband Osdorf**  
**Der Vorstand**



# **Gettorfer Dienstleistungsservice**

**Frank Lebbe**

**Fliederweg 7a • 24214 Gettorf**

Mobil: 0172 - 4 12 73 80 • Tel. 043 46 - 73 80 • Fax 043 46 - 41 30 00

[www.GDS-Lebbe.de](http://www.GDS-Lebbe.de)

## **SPD Fahrradtour**

Einmal vom Gettorfer Kirchturm die Aussicht auf den Dänischen Wohld genießen!  
 Das kannst Du, wenn Du am **3. Oktober 2026** mit uns auf unsere Fahrradtour kommst.  
 Wir freuen uns auf deine Anmeldung.

**Treffpunkt: 3. 10. 2026**  
**um 13:00 Uhr**  
**Eiche, Dorfmittelpunkt in Osdorf**

Die Strecke beträgt ca. 20- 25Kilometer.  
 Zwischendurch werden wir uns mit Kaffee und Kuchen stärken, zum Ausklang grillen wir auf Hof Kruse

**Anmeldungen** bitte an Heike Grube 0172/8241895  
 (WhatsApp, Signal oder Anruf) oder Mail an:  
[grube.heike@yahoo.de](mailto:grube.heike@yahoo.de)

KIRCHENGEMEINDE OSDORF-FELM LINDHÖFT 09. OKTOBER 2026

# KULTURKIRCHE



## WOLFGANG RIECK: DER SINGENDE MANN

**09. OKTOBER 2026 19 UHR**  
VATER-UNSER-KIRCHE  
WEBERBERG 5, 24251 OSDORF

Das Konzertprogramm „Der singende Mann“ des Sängers und Liedermachers WOLFGANG RIECK speist sich aus vielen Einflüssen. Rieck, im mecklenburgischen Rostock geboren und aufgewachsen, bevorzugt in seinem abendfüllenden Programm Lieder, die aus poetischen Texten entstanden sind. Der Titel des Programms weist auf ein Lied, das durch eine Figur des Bildhauers Ernst Barlach angeregt wurde. Barlachsche Plastiken sind für Wolfgang Rieck wiederholt zu dankbarer Inspiration für seine Lieder geworden. Daneben hat die plattdeutsche Sprache mit all ihren Vorzügen der Sauglichkeit und des Humors einen wichtigen Platz in den Konzerten des Sängers.

Aber nicht nur eigene Texte sind bei seinen Konzerten zu hören: Sowohl Lieder nach Lyrik von Theodor Kramer, dem großen österreichischen Dichter, als auch Vertonungen nach Texten von Joachim Ringelnatz und anderen bedeutenden Lyrikern der Gegenwart und Vergangenheit finden sich in seinen Aufführungen. Rieck begleitet sich in seinen Konzerten mit einer breiten Palette von Instrumenten: Gitarren, 5-String-Banjo, Ziehharmonika, Meerestrommel, Mundharmonika, Tenorhorn u.a. Seine musikalische Grundlage erwarb er sich am Konservatorium Rostock in den Fächern Gesang und klassischer Gitarre.

✱ MEHR INFOS ZUM KÜNSTLER UNTER [WWW.WOLFGANG-RIECK.DE](http://WWW.WOLFGANG-RIECK.DE) ✱

SAFE THE DATE:  
31.10.2026

# HALLOWEEN KIRCHE

## ZUM REFORMATIONSTAG

KOMM VORBEI  
ZWISCHEN 15  
UND 17 UHR

STIMME DICH  
GRUSELIG EIN,  
BEVOR DU UM DIE  
HÄUSER ZIEHST

ERFAHRE, WAS  
HALLOWEEN UND  
REFORMATIONSTAG  
MITEINANDER ZU TUN  
HABEN



EIN KONFIKPROJEKT IN DER VATER-UNSER-KIRCHE  
WEBERBERG 5, 24251 OSDORF  
ANIKA.TITTES@KKRE.DE

# Sozialberatung Osdorf

**Kostenlos & Vertraulich**

- € Hilfe bei Anträgen & Sozialleistungen
- 👥 Beratung bei persönlichen Problemen
- 🏠 Unterstützung bei Wohnen & Pflege
- ⚙️ Beruf & Weiterbildung

Wir sind für Sie und für Dich da!

**Sprechzeiten:**

- 1. Mittwoch im Monat 10–12 Uhr
- 3. Mittwoch im Monat 15–17 Uhr

✉️ [sozialberatung@osdorf.de](mailto:sozialberatung@osdorf.de)

📍 Begegnungsstätte an der Au  
Mühlenteich 22, Osdorf

Jetzt scannen



# Zeit für einen Mädelsabend.

Me-Time und Austausch für Mädels  
zum Vernetzen  
und Einfach-mal-rauskommen

Jeden letzten Donnerstag im Monat  
19:30 Uhr

im Gemeindehaus

Kirchengemeinde Osdorf-Felm-Lindhöft  
Weberberg 5, 24251 Osdorf  
[www.kirche-osdorf.de](http://www.kirche-osdorf.de) | [kirche-osdorf@kkre.de](mailto:kirche-osdorf@kkre.de)



**REITERVEREIN**  
FÜR OSDORF UND UMGEBUNG E.V.

**REITERVEREIN**  
FÜR OSDORF UND UMGEBUNG E.V.

# HALLOWEENREITEN

**AM 01.11.2026**

 **10:30 UHR** **Halloween Puzzle Jagd für Kids**  
(im Schritt geführt o. eigenständig)

 **11:30 UHR** **Jump and Run auf Cavaletti Höhe**

 **12:00 UHR** **Jump and Run auf E-Höhe**



**Wir freuen uns über Verkleidungen!**

 **Ort: Hof Kruse**

 **Anmeldungen via Mail an**  
[reiterverein.osdorf@arcor.de](mailto:reiterverein.osdorf@arcor.de),  
Instagram [reiterverein\\_osdorf](#) oder  
direkt bei Mareike o. Viktoria.

2026

*it's time for*

# OSDORFER PARTYNIGHT

07. November ab 20.00 Uhr  
**Dibbern's Gasthof**  
Eintritt: 10,-€/P. Einlass ab 18 J.



**Kartenvorverkauf ab 20.10.26**  
**in Dibbern's Gasthof**  
**Keine Abendkasse!**

Eine Veranstaltung von:



Geminnütziger Verein  
wir.sind@osdorf.de

Graphic: J. Wiedemann / Osdorf



Heizsystem | Photovoltaik | Bad



FÜR SIE IM EINSATZ:  
**STEFAN BAASCH**



**BREAKING  
NEWS**

**JETZT HANDELN.  
MORGEN SPAREN.**



**MEHR AUS DER SONNE MACHEN.  
SONNENSTROM ERZEUGEN.**

Nutzen Sie jetzt die Chance zum Umstieg auf eine Wärmepumpe, bevor die Förderung weiter sinkt. Profitieren Sie von attraktiven Möglichkeiten und der perfekten Kombination mit Photovoltaik.

Dau Heizungs- & Sanitärtechnik GmbH & Co. KG  
Konrad-Zuse-Ring 24 · 24220 Flintbek · Tel. 04347 - 99 59 00  
E-Mail: info@dau-flintbek.de · [www.dau-flintbek.de](http://www.dau-flintbek.de)

*Folgt uns auf  
Social Media!*





- GROßE AUSWAHL
- PERSÖNLICHE BERATUNG
- OPTIK | JUWELIER | HÖRAKUSTIK

**AUGENOPTIKER/IN (m/w/d) GESUCHT  
JETZT BEWERBEN!**

optiker juwelier hörakustik

**christen**  
optiker juwelier hörakustik

  [optiker-christen.de](https://www.optiker-christen.de)

Kirchhofsallee 7, 24214 Gettorf  
04346 / 73 42 | [gettorf@optiker-christen.de](mailto:gettorf@optiker-christen.de)

**Steuererklärung schon erstellt?**

**UTA RAABE**  
RECHTSANWÄLTIN

Bürgermeister Schade Straße 18  
24232 Schönkirchen

 **04348 - 91 34 566**

**Zivil-, Wirtschafts- und Steuerrecht, Steuerberatung**



**Ihre Immobilien-Fachfrau  
für Osdorf und Umgebung.**

\* professionell \* erfolgreich \* sicher

**Jetzt unverbindlich  
beraten lassen!**

Weil's um mehr als Geld geht.  
[foerde-sparkasse.de](https://foerde-sparkasse.de)

**Ich übernehme das für Sie!**  
Ann-Kathrin Dahmke  
0431 592-2012  
[immobilien@foerde-sparkasse.de](mailto:immobilien@foerde-sparkasse.de)  
Im Auftrag der LBS Immobilien GmbH

**Hausverkauf?**

  
**Förde Sparkasse**

**Pens. Beamter sucht  
kleine Wohnung, evtl.  
auch Einliegerwohnung  
oder teilmöbliert.**

**Bitte melden unter:  
0157 860 167 14**



**Winter-Dienst-Hilfe für  
Osdorf im Gildeweg gesucht.**

**Bitte melden unter:  
04346-368630**



**Michael Hinz**

Elektroinstallateur-Meister

Von der Handwerkskammer Flensburg öffentlich bestellter und vereidigter  
Sachverständiger für das Elektrotechniker-Handwerk

VDS-Sachverständiger für Photovoltaikanlagen

Weitere elektrotechnische Dienstleistungen gerne auf Anfrage.

Weberberg 18  
24251 Osdorf  
Mobil: 0172 7627755  
Mail: [info@sv-hinz.de](mailto:info@sv-hinz.de)  
Web: <https://sachverständiger-hinz.de>



Mitglied im  
Verein der vereidigten  
Sachverständigen der elektro- und  
informationstechnischen Handwerke  
Nord e.V.  
[www.vseh-nord.de](http://www.vseh-nord.de)

**WOLF wie Wärmepumpe.**  
Fette Beute für deinen Spar-WOLF

**WOLF**

Die WOLF Luft/Wasser-Wärmepumpe  
CHA-Monoblock gehört zu den meistverkauften  
Wärmepumpen ihrer Klasse. Leise im Betrieb und  
auch für Heizkörper geeignet.



Dein WOLF Fachpartner



Marienthaler Straße 9a • 24340 Eckernförde  
Telefon 04351 75 47 99 • [info@solarteam-ostsee.com](mailto:info@solarteam-ostsee.com)  
[www.solarteam-ostsee.com](http://www.solarteam-ostsee.com)

# Cocktailgenuss in 6 Sekunden!

Erlebe die **perfekte Partyinnovation** - unsere **mobile Cocktailmaschine** mixt dir in nur **6 Sekunden** deinen Lieblingsdrink - **alkoholisch oder alkoholfrei**, immer frisch und perfekt gemixt!

★ Cocktails in Barqualität auf Knopfdruck! ★

Angebot anfragen,  
Buchen & Party upgraden!

**TSS e.K.**

Borghorsterhütten 10  
24251 Osdorf

Büro: 04346 / 36 95 80  
Mobil: 0170 / 49 42 681  
E-Mail: [info@tss-event.de](mailto:info@tss-event.de)



[www.tss-event.de](http://www.tss-event.de)

# Fester

Orchideen-Gärtnerei im Herzen Schleswig-Holsteins

Wir haben die Orchideen!

Tausende von Blumen lachen Sie an!



Tauche ein in ein Meer von Blumen.  
Dich erwartet eine große Auswahl an Beet- und Balkonpflanzen.  
Moderne Floristik vom Brautstrauß bis zum Haarschmuck.  
Unser tolles Team freut sich auf Dich.  
Komm vorbei und lass dich verzaubern.

Kirchhofsallee 10, 242124 Gettorf (zwischen Kiel und Eckernförde), Tel.: 04346 - 4369  
Mo.-Fr. 8 bis 18 Uhr, Sa. 8 bis 15 Uhr, Email: [info@fester-gettorf.de](mailto:info@fester-gettorf.de)



# LANDBÄCKEREI *Sörensen*

## Frühstücksangebot

### Käse Frühstück

9,00 €

2 Brötchen, 1 Scheibe Schwarzbrot, Butter, Gouda, Frischkäse, Camembert, Kräuterquark dazu 1 Heißgetränk nach Wahl

### Gourmet Frühstück

11,00 €

2 Brötchen, 1 Scheibe Schwarzbrot, Butter, Gouda, Aufschnitt, Marmelade, Mett, Fleischsalat, 1 gek. Ei, 1 O-Saft und 1 Heißgetränk nach Wahl + Rührei und Bacon (+ 2,00 €)

### Schlemmerfrühstück für 2

30,00 €

4 Brötchen, 4 Scheiben Schwarzbrot, Butter, Frischkäse, Gouda, Camembert, Lachs, Aufschnitt, Marmelade, Mett, Fleischsalat, 2 gek. Eier, 2 O-Saft dazu Kaffee satt + Rührei und Bacon (+ 2,00 €)

### Luxusfrühstück ab 5 Personen

20,00 €/ Person

Kaffee satt, O-Saft satt, Lachs, Krabbensalat, Aufschnitt nach Wahl, Käse, Kräuterquark, Camembert, Obstsalat



### HERBST Frühstücksplatte für 1 Person



- 1 frisches, rustikales Brötchen, 1 große Scheibe Bauernbrot mit leckerem Leberkäse und 2 Spiegeleiern
- Frischkäse, Oliven, Butter, Camembert
- 1 Heißgetränk nach Wahl
- Alles serviert auf einer rustikalen Holzplatte nur 8,50 Euro!

**Erweiterte Öffnungszeiten: sonntags von 7 - 13 Uhr**



# Pflegewerk

AMBULANTE KRANKENPFLEGE  
VON KÜSTE BIS KANAL

Dänischenhagen • Osdorf • Holtenau

## Pflegewerk

Dorfstraße 25 · 24229 Dänischenhagen  
Tel. 04349 1888 · Fax 04349 913287

## Standort Holtenau

Richthofenstraße 60 · 24159 Kiel  
Tel. 0431 36744 · Fax 0431 3645626

## Standort Osdorf

Hauptstraße 1a · 24251 Osdorf  
Tel. 04346 60023-73/-74 · Fax 04346 6009558

☎ 04349 1888

info@pflegewerk-sh.de  
www.pflegewerk-sh.de

Kostenlose  
Beratung



## Von 0 bis O? Nicht ganz!

Die bekannte Regel „Winterreifen von Oktober bis Ostern“ ist eine gute Eselsbrücke. Entscheidend sind aber Wetter und Temperatur

Damit du rechtzeitig für die kalte Jahreszeit gerüstet bist, bieten wir wieder unsere Räderwechsel-Tage am **9.10.** und **7.11.** an.

Sichere dir frühzeitig deinen Termin und starte gut vorbereitet in die Wintersaison. Einfach anrufen, vorbeikommen oder dem QR Code folgen wir freuen uns auf dich!



**Werkstatt Osdorf**  
KFZ-Meisterbetrieb

**Buche deinen Räderwechsel Termin**



Dein KFZ-Meisterbetrieb in Osdorf



04346 / 314 99 40



werkstatt-osdorf.de



freds.auto





## VERANSTALTUNGSKALENDER OKTOBER 2026

| Datum        | Uhrzeit | Veranstaltung                          | Veranstalter                     | Ort                    |
|--------------|---------|----------------------------------------|----------------------------------|------------------------|
| 02.10.       | 19:00   | Jahresabschlussfeier                   | Pony-Reit- und Fahrverein Bohohü | Landhaus Hammerich     |
| 03.10.       | 13:00   | Fahrradtour                            | SPD                              | Ehrenmal, Eiche Osdorf |
| 03.10.       | 15:00   | Schmücken der Kirche zum Erntedankfest | Landfrauen                       | Kirche                 |
| 03.10.       | 20:00   | Oktoberfest                            | Feuerwehr                        | Gerätehaus             |
| 07.10.       | 10:00   | Sozialberatung                         | Gemeinde Osdorf                  | BAu, Mühlenteich 22    |
| 07.10.       | 18:00   | Erntedankfeier                         | Landfrauen                       | Dibbern's Gasthof      |
| 08.10.       | 19:00   | Veranstaltungskalender                 | Gemeinde + örtl. Vereine         | Dibbern's Gasthof      |
| 10. - 16.10. |         | Herbstfreizeit                         | OSV                              |                        |
| 15.10.       | 15:00   | DRK Kaffeetreff                        | DRK                              | Gemeindehaus           |
| 18.10.       | 11:00   | 75-jähriges Jubiläum                   | SoVD                             | Dibbern's Gasthof      |
| 20.10.       |         | Redaktionsschluss                      | Osdorfer-Nachrichten             |                        |
| 21.10.       | 15:00   | Sozialberatung                         | Gemeinde Osdorf                  | BAu, Mühlenteich 22    |
| 28.10.       | 15:00   | Nachmittag für Jung und Alt            | DRK                              | Gemeindehaus           |
| 28.10.       | 19:00   | Schnack und Schnitzel                  | CDU                              | Dibbern's Gasthof      |
| 31.10.       | 17:00   | Saisonabschluss Hallentennis           | Tennissparte                     | Courtside Kiel         |



Immer, wenn wir von Dir erzählen,  
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen,  
unsere Herzen halten Dich gefangen,  
so als wärest Du nie gegangen...

## Harry Sawitzki

† 13. Juli 2026

Unser Dank gilt allen, die sich in stiller Trauer mit uns  
verbunden fühlten und ihre Anteilnahme in  
vielfältiger Weise zum Ausdruck gebracht haben.

Im Namen der Familie  
Brigitte Sawitzki

Osdorf, im September 2026



Ein offenes Ohr,  
ein mitfühlendes Herz,  
eine helfende Hand.  
Wir sind für Sie da.



**Bestattungshaus Schamborski**  
Gettorf - Stubbendorf | Telefon 04346 - 9989



## MONTEUR GESUCHT!

### ANLAGENMECHANIKER SHK M/W/D

Hast du Spaß am Handwerk und Lust auf ein neues Aufgabengebiet mit schönem Ausblick?

Dann bist du bei uns genau richtig!

Wir sind ein Fachbetrieb, der sich auf Heizungs- und Photovoltaik- Installationen spezialisiert hat.

Wir bieten Dir:

- Pünktliches überdurchschnittliches Gehalt
- Betriebliche Altersvorsorge
- Krankenzusatzversicherung
- 30 Tage Urlaub
- Firmenfahrzeug möglich
- Flache Hierarchien
- Unbefristeter Arbeitsvertrag
- Firmenevents
- Regionales arbeiten

Das klingt nach deinem neuen Job?

Dann bewirb dich bei uns, wir freuen uns schon auf ein kennenlernen!

Sende uns deine Bewerbung an [info@solarteam-ostsee.com](mailto:info@solarteam-ostsee.com)

Bei Fragen ruf uns gerne an unter 04351-754799

Marienthaler Str. 9a, 24340 Eckernförde





# Thorsten Müller

## Elektromeister



⚡ E-Installation
⚡ Netzwerktechnik

⚡ Photovoltaikanlagen

**Kontakt**  
**Thorsten Müller Elektromeister**  
**Felmer Straße 14**  
**24251 Osdorf**



Telefon: 04346 8469  
 Mobil: 01738501820  
 Telefax: 04346 369246  
 E-Mail: [info@elektrommueller-osdorf.de](mailto:info@elektrommueller-osdorf.de)

## Holger Janzen Computerservice

0800 0526936

Suchen Sie einen verlässlichen und kompetenten Dienstleister für all Ihre IT-Anforderungen?  
Wir sind seit über 20 Jahren für unsere Kunden da.

IT-Beratung

IT-Service



IT-Sicherheit

IT-Datenschutz

IT-Hardware Neu- und Gebrauchtgeräte &amp; Zubehör

Holger Janzen Computerservice - Tel.: 04346 - 60 10 86 / 0173 20 60 669  
Kieler Chaussee 2, 24214 Gettorf - Termine nur nach Vereinbarung



Tischlerei

Wir möbeln Sie auf!

Nischenlösung • Dachschrägenschränke  
Badmöbel • Ausbau von Hauswirtschaftsräumen

BB Tischlerei Benno Borchert • Hauptstraße 21b • 24251 Osdorf  
Mobil: 0170 - 30 71 496 • benno.borchert@bb-tischlerei.de

### michael kotzur



garten- & landschaftsbau  
meisterbetriebe



- Neu- und Umgestaltung
- Pflanzarbeiten
- Pflasterarbeiten
- Gehölzschnitt, Fällungen
- Teichbau
- Pflegearbeiten

24251 osdorf/borghorst  
tel.: 04346-410961  
fax: 04346-410962

HERZ UND MEE(H)R  
*Cindy's*

Die kleine Boutique mit Herz

Öffnungszeiten:  
Donnerstag 11 - 18 Uhr  
Freitag 10 - 18 Uhr  
Samstag 9 - 14 Uhr



Hauptstraße 1a herzundmeehr@gmail.com  
24251 Osdorf 01577 3860373



Die Brüder vom Fach,  
bei uns sind Sie in guten Händen!

**Maik & Karsten Schäfer**  
Garten- und  
Landschaftsbau GbR

**Maik**

gelernter Landschaftsgärtner

**Karsten**

gelernter Steinsetzer

www.mks-galabau.de

24214 Noer • Tel.: 04346 - 92 93 518 • mks.galabau@t-online.de

## KIRCHENGEMEINDE OFL



| Datum  | Uhrzeit   | Veranstaltungen im Oktober 2026                                                                                                          |
|--------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 01.10. | 20:30 Uhr | Männertreff JederMann                                                                                                                    |
| 04.10. | 10 Uhr    | Erntedankfest: Gottesdienst mit Pastorin Tittes, der Landjugend und dem Vater-Unser-Chor                                                 |
| 08.10. | 15 Uhr    | Gemütliche Seniorenrunde                                                                                                                 |
| 09.10. | 18 Uhr    | Konzert „Der singende Mann“: Wolfgang Rieck an Gitarre, Banjo, Mund- u. Ziehharmonika, Meerestrommel, Tenorhorn und anderen Instrumenten |
| 11.10. | 10 Uhr    | Gottesdienst mit Pastorin Gattermann                                                                                                     |
| 18.10. | 11 Uhr    | Abendmahls-Gottesdienst in Krusendorf: herzliche Einladung!                                                                              |
| 25.10. | 10 Uhr    | Paul-Gerhardt-Gottesdienst mit Pn. Pastorin Anika Tittes und dem Vater-Unser-Chor                                                        |
| 29.10. | 19:30 Uhr | Mädelsabend                                                                                                                              |
| 31.10. | 15-17 Uhr | Reformations-Halloween-Gottesdienst mit Pn. Anika Tittes u. Konfi-Team                                                                   |

Immer montags um 19:30 Uhr außerhalb der Schulferien probt der Vater-Unser-Chor in den Gemeinderäumen. Herzliche Einladung an alle sangesfreudigen Mitmenschen zum Mitsingen!

**Weberberg 5 – 24251 Osdorf**  
**www.kirche-osdorf.de**  
**Tel. 04346 9470 – kirche-osdorf@kkre.de**

Öffnungszeiten Kirchenbüro: Di. + Mi. 15 - 18 Uhr,  
 Do. 9 - 12 Uhr



## ABFUHRTERMINE



**RESTMÜLL**  
 05.10., 19.10.

**PAPIERTONNE**  
 09.10.

**BIOABFALL**  
 12.10., 26.10.

**GELBE TONNE**  
 05.10.

## REDAKTIONSSCHLUSS

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe:  
**20.10.2026.**

Verteilt wird die Ausgabe am: 31.10. + 01.11.2026

## DAS TEAM - ehrenamtlich -



v.i.S.d.P: Imke Petersen, Korinna Kloth

**Redaktionsteam:** Carmen Belitz, Laura Grashoff, Maren Keck, Eckart Keller, Korinna Kloth, Christoph Köthe, Imke Petersen

**Anzeigen:** Imke Petersen  
 E-Mail: anzeigen@osdorfer-nachrichten.de

**Auflage mtl.:** 1250, **erscheinungsweise:** monatlich

**Druck:** hansadruk und Verlags-GmbH & Co KG

**Satz & Layout:** Korinna Kloth, Imke Petersen  
 E-Mail: info@osdorfer-nachrichten.de

**Rechnungen:** Nicole Möller  
 E-Mail: rechnung@osdorfer-nachrichten.de

## IMPRESSUM

Osdorfer Nachrichten e. V.  
 Imke Petersen  
 Noerer Straße 29, 24251 Osdorf  
 Tel.: 04346-3669135  
 E-Mail: info@osdorfer-nachrichten.de  
 Homepage: www.osdorfer-nachrichten.de

Keine Haftung für Irrtum, Richtigkeit von Artikeln und Terminen sowie für unaufgeforderte Beiträge und Bilder. Auf die Platzierung und Veröffentlichung von Beiträgen sowie die Einhaltung von Ausgabe- und Lieferterminen besteht kein Anspruch. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Beiträgen vor. Anzeigen und Darstellungen unterliegen dem Urheberrecht. Nachdruck von Beiträgen ist nur unter Nennung der Quelle gestattet. Leserbriefe werden unbesehen der Person oder politischen Ausrichtung veröffentlicht, außer sie enthalten strafbare Inhalte.



# Haben Sie etwas zu feiern?

**Oktober  
2026**



**Siemsen**  
Fleischerei &  
Partyservice

## Krustenbraten

herzhaft, würzig, saftig  
dazu Kartoffelgratin, Krautsalat u. Soße

ab 10 Pers.

**14,90 € /Pers.**

## Rübenmus komplett

Rübenmus mit Speckstippe, Kasseler  
und Kochwurst

ab 10 Pers.

**14,90 € /Pers.**

*... Qualität, die man schmeckt.*

## Im Angebot ...

Unsere beliebte

**Kochwurst**  
aus eigener Herstellung  
5er Packung

**€ 5,90**  
/Pack

Mild geräucherter

**Kasseler-Nacken**  
ohne Knochen

**€ 0,79**  
/ 100 g

Herzhaftes

**Rübenmus**  
frisch gekocht

**€ 0,79**  
/ 100g

gemischtes

**Hackfleisch**  
laufend frisch

**€ 0,99**  
/100g

ab 2 kg 1 Weißkohl gratis !!!!

## Unser aktueller Mittagstisch

täglich von 11.00 bis 14.00 Uhr

|         |                                                           | €     |
|---------|-----------------------------------------------------------|-------|
| 28. Mo. | Kotelette mit Kartoffeln, Gemüse u. Soße                  | 9,00  |
| 29. Di. | Kohlruladen mit Kartoffeln, Soße und Nachtisch            | 9,00  |
| 30. Mi. | Rinderbrust in Meerrettichsoße, Kartoffeln u. Speckbohnen | 9,50  |
| 01. Do. | Putenoberkeule mit Portweinsoße, Broccoli u. Kroketten    | 9,50  |
| 02. Fr. | Rouladen mit Rotkohl, Kartoffeln und Soße                 | 10,00 |
| 03. Sa. | - Feiertag -                                              |       |
| 05. Mo. | Hähnchen Cordon bleu mit Kartoffeln, Gemüse u. Soße       | 9,00  |
| 06. Di. | Rindergulasch mit Kartoffeln u. Rosenkohl                 | 9,50  |
| 07. Mi. | Putengeschnetzeltes mit Spätzle u. Salat                  | 9,50  |
| 08. Do. | Rinderleber mit Apfelmus, Zwiebeln u. Kartoffelpüree      | 9,00  |
| 09. Fr. | Sauerbraten mit Kartoffelklößen, Rotkohl u. Soße          | 9,50  |
| 10. Sa. | Kartoffelsuppe mit Würstcheneinlage                       | 5,00  |
| 12. Mo. | Schweinefilet in Sahnese, Kartoffeln u. Gemüse            | 9,50  |
| 13. Di. | Spare Ribs mit Kartoffelgratin, Gemüse u. Dip             | 9,50  |
| 14. Mi. | Haxe mit Sauerkraut, Kartoffeln u. Soße                   | 9,00  |
| 15. Do. | Fleischkäse mit Kartoffelpüree, Gemüse u. Soße            | 9,00  |
| 16. Fr. | Grünkohl mit Kochwurst, S-Backe, Kasseler, Röstkartoffeln | 10,00 |
| 17. Sa. | Spargelcremesuppe mit Fleischklößchen                     | 5,00  |
| 19. Mo. | 2 Käsefrikadellen mit Kartoffeln, Gemüse u. Soße          | 9,00  |
| 20. Di. | Spießbraten mit Kartoffelgratin, Gemüse u. Soße           | 9,00  |
| 21. Mi. | Sauerfleisch mit Bratkartoffeln, Remoulade u. Salat       | 9,50  |
| 22. Do. | 1/2 Hähnchen mit Pommes u. Salat                          | 9,00  |
| 23. Fr. | Rouladen mit Rotkohl, Kartoffeln und Soße                 | 10,00 |
| 24. Sa. | Erbsensuppe mit Würstcheneinlage                          | 5,00  |
| 26. Mo. | Jägerschnitzel mit Kartoffeln, Gemüse u. Soße             | 9,00  |
| 27. Di. | Kohlruladen mit Kartoffeln, Soße und Nachtisch            | 9,00  |
| 28. Mi. | Rinderbrust in Meerrettichsoße, Kartoffeln u. Speckbohnen | 9,50  |
| 29. Do. | Putenoberkeule mit Portweinsoße, Broccoli u. Kroketten    | 9,50  |
| 30. Fr. | Rübenmus mit Kasseler u. Kochwurst                        | 9,50  |
| 31. Sa. | - Feiertag -                                              |       |

—Angebote gültig bis zum letzten Verkaufstag des Monats. Irrtümer und Änderungen vorbehalten. —



**Siemsen**  
Fleischerei &  
Partyservice

HABEN  
SIE  
ETWAS  
ZU  
FEIERN?

Siemsen & Söhne · Hauptstraße 2 · 24251 Osdorf  
**04346 4340** [www.siemsen-osdorf.de](http://www.siemsen-osdorf.de)

# Wir stellen vor

## Deutschlands effizienteste Wärmepumpe



**Super effizient SCOP von 5,9 bis 6,2**

**Super leise 38 - 40 db**

**Optimiert für Gebäude mit Heizkörpern**

**Perfekt für viele Öl- und Gasheizungen**



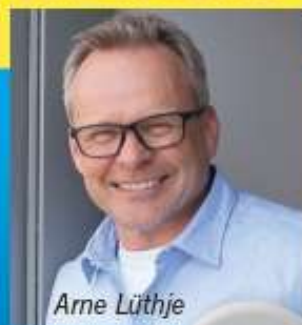
**PARA  
DIGMA**

**Sichern Sie sich jetzt noch die hohen  
KfW-Förderungen!**

### Einladung zur Erstberatung

Alle Beratungstermine online. Tel. Anmeldung erbeten.

Beratung · Planung · Ausführung



Arne Lüthje

**25 Jahre  
Erfahrung**

**Hohenleuchte 6  
24159 Kiel-Pries**

**Telefon 0431 / 32 35 92**